

158

No.F.11011/4/2014-DTC/
GOVERNMENT OF MIZORAM
DIRECTORATE OF COMMERCE & INDUSTRIES
(COMMERCE WING)

Dated Aizawl, the 30th Jan, 2017

SHORT SEALED QUOTATION

Commerce & Industries Department enkawl Market bawlhhlawh paih hna dil theih a ni a. Dilna chu a hnuai a hun leh hmun tarlanah hian Dar 1:00 pm thleng chhanna thehluh theih a ni. Hemi ni vek chawhnu dar 2:00 pm ah Short Sealed Quotation hi hawn a ni ang.

Sl. No.	Market Hming	Paih hun chhung	Thehluh theih hun tawp	Quotation hawna hmun
1	Aizawl New Market	1.4.2017 to 30.9.2017	22.2.2017	Directorate of Commerce & Industries (Commerce Wing)
2.	Ramhlun, Bawngkawn, Vaivakawn & Ngaizel Market	-do-	-do-	-do-
3.	Serchhip Market	-do-	-do-	-do-
4	Lunglei Super Market	-do-	-do-	DMO, Office
5.	Champhai (Rahsi Veng & Bethel) Markets	-do-	-do-	DMO, Office

A chhang tur chuan Earnest Money Call Deposit in a chhanna tur 2 % Director, Commerce & Industries Department hmingin Recognised Bank atanga leiin Directorate/DMO, Lunglei/Champhai Commerce & Industries Department ah a deposit tur a ni.

Hrechiang duh tan Terms & Conditions hi Directorate, Commerce & Industries (Commerce Wing) leh DMO Office, Lunglei/Champhai leh Marketing Inspector, Serchhip Market ah te zawhfiah theih a ni.

Sd/-J.HMINGTHANMAWIA

Director
Commerce & Industries
(Commerce Wing)

Memo No. F.11011/4/2014-DTC/

Dated, Aizawl the 30th Jan, 2017

Copy to :

1. The Under Secretary, Commerce & Industries Department for favour of information
2. Director, I&PR with request to publicize in 1(one) Local Daily News Paper for 1 (one) time in Aizawl, Lunglei, Champhai and Serchhip.
3. DMO Lunglei / Champhai , Commerce & Industries Department, for information and necessary action. He is requested to submit Comparative Statement to the undersigned on or before 24.2.2017.
4. Market Inspector, i/c, Serchhip Market, Commerce & Industries Department for information and necessary action.
5. Office Notice Board

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]
(H.D.LALRINTLUANGA)
Jt. Director
Commerce & Industries
(Commerce Wing)

152

**TERMS & CONDITIONS FOR SELECTION OF QUOTATION
AND DISPOSAL OF MARKET GARBAGES**

1. Quotation chhangtu chuan Earnest Money, a chhanna tur zat atanga 2% Recognised Bank ah Director/DMO, Lunglei/DMO, Champhai, Commerce & Industries Department hmingin Call Deposit Certificate siamin a thil tel ngei tur a ni.
2. Quotation chhanna envelope chu sealed tur a ni. Aizawl market leh Serchhip market chhangtu tan Director, Commerce & Industries address tur a ni a, Lunglei/Champhai market chhangtu tan, DMO, Lunglei/DMO, Champhai address a chhan tur a ni. Quotation chhangtu chuan a chhanna rate figure leh words in a tarlang tur a ni. Over writing pawm a ni lovang.
3. Quotation chhangtu chuan address kimchang House No. leh Phone No. a ziak lang tur a ni. Heng Voter's ID (xerox copy) HTPC (original) Residential Certificate (Original/attested copy) a chhanna ah a thil tel tur a ni.
4. New Market, Serchhip Market, Champhai leh Lunglei Market te hi quotation hrang theuh a chhan tur a ni. Bawngkawn, Ramhlun, Vaivakawn leh Ngaizel Market te hi quotation pakhat ah chhan tur a ni.
5. Quotation chhang tu a in hnukdawk anih chuan Security Deposit a chan ang. Inhnukdawk an awm anih chuan tender hawnni, office working hour chhung ngeiin a in hnukdawk tur a ni.
6. Quotation chhang hniam ber thlan ngei ngei tur a ni kher lovang. Chhanna rate in ang 2/3 alo awmin TEC/Selection Committee thu tlukna chu thu tawp a ni ang.
7. Contractor tur chu Tender Evaluation Committee/Selection Board in a ngaihtuah/thlang ang a.
8. Quotation chhang hlawhtling tu chuan dahkham/security deposit chhanna zat atanga 6% Fixed/ Call Deposit Certificate, Director, Commerce & Industries/DMO, Lunglei/DMO, Champhai, Commerce & Industries Department (Commerce Wing) hmingin a dah tur a ni. Bawlhhlawh paih hun chhung a tawp hma chu Security Deposit chu lak chhuah theih a ni lovang.
9. Contractor chuan Bawlhhlawh chu fai takin an paih reng tur a ni. Department duh angin Bawlhhlawh te a paih fai lo anih chuan a tul angin a chungah action lak theih a ni ang a, Security Deposit chan tir theih a ni baw ang.
10. Contractor chuan a term a tawp hma a engemaw vanga a hna a bansan anih chuan, alo thawh tawhna Bill pek leh pek loh chungchangah Director in thu a nei ang.
11. Aizawl khaw chhunga Market te - New Market, Bawngkawn, Vaivakawn, Ramhlun, Ngaizel Market a bawlhhlawh paih tute chuan Tuirial Dumping Ground ah paih tur a ni.
12. Bawlhhlawh paihna Bill hi Department in pawisa a neih dan a zirin thlahnih (2) dan zelah 3 installment in DMO/MO i/c te remtihna (certified) in pek thin a ni ang. Final Bill chu an term tawp hnuah leh Governmnet Sanction hmuh anih hunah chauh pek a ni ang.
13. Government of Mizoram (Administrative Department) remtih na chauhin Quotation chhang hlawhtling te hnenah appointment pek a ni ang.


(J. HMINGTHANMAWIA)
Director
Commerce & Industries Department